

2015

**CHAPTER 15**

**CHAPITRE 15**

**Supplementary Appropriations Act  
2013-2014 (1)**

**Loi supplémentaire de 2013-2014 (1)  
portant affectation de crédits**

*Assented to June 5, 2015*

*Sanctionnée le 5 juin 2015*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$15,727,888.00 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2013, to March 31, 2014, as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2014, upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 15 727 888,00 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1<sup>er</sup> avril 2013 au 31 mars 2014, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Budget supplémentaire, Volume 1, de l'année financière se terminant le 31 mars 2014, document sur lequel l'annexe est basée.

<b>SCHEDULE</b>		<b>ANNEXE</b>	
<b>ORDINARY ACCOUNT</b>		<b>COMPTE ORDINAIRE</b>	
General Government. . . . .	\$ 2,959,658.59	Gouvernement général. . . . .	2 959 658,59 \$
Department of Public Safety. . . . .	4,643,241.14	Ministère de la Sécurité publique. . .	4 643 241,14
Department of Transportation and Infrastructure. . . . .	8,124,988.27	Ministère des Transports et de l'Infrastructure. . . . .	8 124 988,27
Total Ordinary Account. . . . .	\$ 15,727,888.00	Total du compte ordinaire. . . . .	15 727 888,00 \$
		Total général — Budget supplémentaire, Volume 1, de l'année financière se terminant le 31 mars 2014 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu). . . . .	
Grand Total — Supplementary Estimates, Volume 1, for the fiscal year ending March 31, 2014, not otherwise provided for. . . . .	\$ 15,727,888.00		15 727 888,00 \$

QUEEN'S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved/Tous droits réservés